



Dossier du BHI N° S3/4405/INT1

**LETTRE CIRCULAIRE 91/2015**  
**18 décembre 2015**

**PUBLICATION DE L'OHI INT 1**  
**Symboles, abréviations et termes utilisés sur les cartes marines**  
**Version anglaise, 8<sup>ème</sup> édition (2015) et version espagnole, 5<sup>ème</sup> édition (2015)**

Références :

- A. LC de l'OHI 08/2010 du 15 janvier – *Mot de passe de protection sur le site web de l'OHI*
- B. LC de l'OHI 69/2014 du 20 octobre - *S-4 – Spécifications de l'OHI pour les cartes marines, révision 4.5.0*
- C. LC de l'OHI 17/2011 du 15 février – *7<sup>ème</sup> édition de la publication INT 1 de l'OHI – Version anglaise – Symboles, abréviations et termes utilisés sur les cartes marines*
- D. LC de l'OHI 29/2012 du 5 mars – *Publication INT 1 de l'OHI – Symboles, abréviations et termes utilisés sur les cartes marines - Version française, Edition No. 5 (2012) et version espagnole, Edition No. 4 (2011)*

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Le service hydrographique allemand (*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie - BSH*) et le service hydrographique espagnol (*Instituto Hidrográfico de la Marina - IHM*) ont, au nom de l'OHI, publié de nouvelles éditions des versions officielles en anglais et en espagnol respectivement de la publication INT 1 - *Symboles, abréviations et termes utilisés sur les cartes marines*, à savoir :

- INT 1 (anglais) : 8<sup>ème</sup> édition, 2015,
- INT 1 (espagnol) : 5<sup>ème</sup> édition, 2015.

La INT 1 est l'un des documents associés à la publication de l'OHI S-4 – *Spécifications pour les cartes marines et Règlement pour les cartes internationales (INT), de l'OHI*. Un exemplaire imprimé de la INT 1, version anglaise, 8<sup>ème</sup> édition, 2015, est joint à cette lettre.

2. Le BHI détient un nombre limité d'exemplaires imprimés supplémentaires de la INT 1 (anglais), 8<sup>ème</sup> édition, 2015, aimablement fournis par le BSH. Un ou deux exemplaires supplémentaires peuvent être mis à la disposition des Etats membres, sur demande au BHI. Les Etats membres qui souhaitent obtenir plus de deux exemplaires sont invités à contacter le BSH directement.

3. Il est prévu qu'un nombre limité d'exemplaires de la INT 1 (espagnol), 5<sup>ème</sup> édition, 2015, seront aimablement fournis par l'IHM prochainement. Les Etats membres qui souhaitent obtenir un exemplaire sont invités à contacter le BHI. Les Etats membres qui souhaitent obtenir plus d'un exemplaire sont invités à contacter l'IHM directement.

4. Comme pour toutes les reproductions de cartes INT, les sections A-500 et A-600 du Règlement de l'OHI pour les cartes INT (publication S-4, partie A) s'appliquent dans le cas de la reproduction de la INT 1.

5. Les versions numériques de la INT 1 sont accessibles sur le site web de l'OHI ([www.who.int](http://www.who.int) → *Normes et Publications* → *Télécharger les publications de l'OHI* → S-4). A la demande du BSH et de l'IHM, les fichiers numériques ont été placés dans la section du site web de l'OHI protégée par un code, à l'attention des Etats membres de l'OHI uniquement (référence A).

6. Ces nouvelles éditions de la INT 1 sont à jour conformément à la publication S-4, Edition 4.5.0 d'octobre 2014 (référence B).

7. Il est prévu qu'une nouvelle édition correspondante de la version officielle française de la INT 1, produite par le *service hydrographique et océanographique de la marine – SHOM*, sera publiée d'ici avril 2016.

8. Toute mise à jour ultérieure de la INT 1 apparaîtra sur le site web de l'OHI, à la section de mise à jour ([www.iho.int](http://www.iho.int) → *Normes et Publications* → *Télécharger les publications de l'OHI* → *S-4* → *INT 1 anglais* → *Section de mise à jour*).

9. Les nouvelles éditions de la INT 1 (anglais) et (espagnol) remplacent les éditions précédentes publiées en 2011 par le BSH (référence C) et par l'IHM (référence D).

10. le Comité de direction, au nom de tous les Etats membres, remercie le BSH et l'IHM pour la production de ces nouvelles éditions.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,



Gilles BESSERO  
Directeur

Pièce jointe : INT 1 (anglais), 8<sup>ème</sup> édition, 2015 (*par courrier postal uniquement*).